



B1.11 Naar de bioscoop gaan

- Praat over de film die je hebt gezien
- De verhaallijn beschrijven
- Plannen maken voor een film

De bioscoopzaal	<i>(La sala cinematografica)</i>	Het script	<i>(La sceneggiatura)</i>
De kaartverkoop	<i>(La vendita dei biglietti)</i>	Het plot	<i>(La trama)</i>
De trailer	<i>(Il trailer)</i>	Het genre	<i>(Il genere)</i>
De première	<i>(La prima (proiezione))</i>	De recensent	<i>(Il critico)</i>
De vertoning	<i>(La proiezione)</i>	De soundtrack	<i>(La colonna sonora)</i>
De voorstelling bijwonen	<i>(Assistere a uno spettacolo)</i>	Een samenvatting geven	<i>(Fare un riassunto)</i>
Een kaartje kopen	<i>(Comprare un biglietto)</i>	Emotioneel	<i>(Emotivo)</i>
Reserveren (plaatsen reserveren)	<i>(Prenotare (riservare posti))</i>	Ontroerend	<i>(Commovente)</i>
Afspreken (afspreken met iemand)	<i>(Darsi appuntamento (incontrarsi con qualcuno))</i>	Spannend	<i>(Avvincente)</i>
Iemand meenemen	<i>(Portare qualcuno con sé)</i>	Aanbevelen	<i>(Consigliare)</i>
De hoofdrolspeler	<i>(L'attore protagonista)</i>	Tegenvallen	<i>(Deludere)</i>
De bijrol	<i>(Il ruolo secondario)</i>	Meevallen	<i>(Sorprendere positivamente)</i>
De regisseur	<i>(Il regista)</i>		

1. Scansiona il codice QR per guardare il video o leggere il testo. (QR: Audio)



De geschiedenis van **de film** begon met korte **beelden** van het dagelijkse leven. Later is er ook een korte **komedie** gemaakt, en kleur werd met de hand toegevoegd voor een bijzonder effect. Mensen *waren* niet gewend aan sommige scènes, zoals de eerste filmkus. Jarenlang was er geen geluid en speelde soms een orkest live. Uiteindelijk is ook de lange **tekenfilm** populair geworden, bijvoorbeeld **Sneeuwvitje**.

*La storia del **film** iniziò con brevi **immagini** della vita quotidiana. In seguito fu realizzata anche una breve **commedia**, e il colore veniva aggiunto a mano per un effetto particolare. Le persone non erano abituate ad alcune scene, come il primo bacio cinematografico. Per anni non ci fu alcun suono e a volte un'orchestra suonava dal vivo. Alla fine è diventato popolare anche il **cartone animato** lungo, per esempio **Biancaneve**.*

1. Wat zorgde voor veel ophef in de Verenigde Staten?
 - a. De eerste kleurenfilm
 - b. De eerste lange speelfilm uit Australië
 - c. De eerste filmkus
 - d. De opening van de eerste bioscoop
2. Hoe werd kleur toegevoegd bij de eerste kleurenfilm?
 - a. Door een nieuw soort camera
 - b. Met de hand ingekleurd
 - c. Met een computerprogramma
 - d. Met gekleurde lampen in de bioscoop

1-c 2-b



2. Grammatica: Passato prossimo con zijn

Il passato prossimo con zijn si usa con movimento, cambiamento e con verbi come gaan, komen, blijven e gebeuren.

1. Il passato (tempo composto) di un verbo con zijn è: soggetto + zijn + participio passato.
2. Nella negazione, nel passato prossimo usi spesso niet.

Vorm (Forma)	Voorbeeld (Esempio)
zijn + geweest (essere + stato)	Ik ben naar de bioscoop geweest . (Io sono stato al cinema.)
zijn + gegaan (essere + andato)	We zijn naar de cinema gegaan . (Noi siamo andati al cinema.)
zijn + gekomen (essere + venuto)	Zij is laat gekomen . (Lei è arrivata tardi.)
zijn + begonnen (essere + iniziato)	De film is begonnen . (Il film è iniziato.)
zijn + gebleven (essere + rimasto)	We zijn lang gebleven . (Noi siamo rimasti a lungo.)
zijn + geworden (essere + diventato)	Hij is beroemd geworden . (Lui è diventato famoso.)
zijn + gebeurd (essere + successo)	Er is iets gebeurd in de cinemazaal. (È successo qualcosa nella sala cinematografica.)
zijn + gestopt (essere + smesso)	Zij is gestopt met naar de film te kijken. (Lei ha smesso di guardare il film.)

1. We _____ na de vertoning nog even in de bioscoopzaal gebleven om de soundtrack te horen. (Dopo la proiezione siamo rimasti ancora un po' nella sala del cinema per ascoltare la colonna sonora.)
 a. hebben b. waren c. zijn d. bent
2. De film _____ precies om acht uur begonnen, dus we waren net op tijd. (Il film è iniziato esattamente alle otto, quindi siamo arrivati giusto in tempo.)
 a. zijn b. heeft c. was d. is

1. zijn 2. is

Riscrivi le frasi (QR: IA+)



1. Ik ga na mijn werk naar de sportschool.

(Sono andato in palestra dopo il lavoro.)

2. We komen om negen uur bij de klant.

(Siamo arrivati dal cliente alle nove.)

3. De vergadering begint om half tien.

(La riunione è iniziata alle nove e mezza.)

1. Ik ben na mijn werk naar de sportschool gegaan. **2.** We zijn om negen uur bij de klant gekomen. **3.** De vergadering is om half tien begonnen.

Correggi l'errore

1. Na de film hebben we niet lang gebleven.

Dopo il film non siamo rimasti a lungo.

2. De film heeft laat begonnen, dus we hebben vroeg gegaan.

Il film è iniziato tardi, quindi siamo andati via presto.

- 1.** Na de film zijn we niet lang gebleven. **2.** De film is laat begonnen, dus we zijn vroeg gegaan.

3. Esercizi

1. Abbina ogni parola alla sua definizione.

- | | |
|---------------------------------|--|
| a. een voorstelling
bijwonen | 1. Naar de bioscoop of toneel gaan om de film of voorstelling te zien. |
| b. de première | 2. Het is minder goed of leuk dan je had verwacht. |
| c. tegenvallen | 3. De eerste vertoning van een film, vaak met speciale gasten. |

a-1 b-3 c-2



2. Breve recensione di un film: 'Onderweg' (QR: Audio)

Compila gli spazi vuoti: plot, geweest, première, genre, bioscoopzaal, aanraden, vertoning



'Onderweg' is een Nederlandse film die vorige week in (1) _____ is gegaan. Ik ben er met collega's naartoe (2) _____ en we hebben online kaartjes gekocht. De (3) _____ begon op tijd, maar de (4) _____ was te warm.

Het (5) _____ is een mix van drama en komedie. In het (6) _____ probeert een jonge arts na een fout op haar werk opnieuw te beginnen. De hoofdrolspeler speelt overtuigend en de soundtrack past goed bij de spannendste scènes. Toch viel het einde een beetje tegen: het script legt niet alles uit. Ik zou de film (7) _____ als je van ontroerende verhalen houdt.

'Onderweg' è un film olandese uscito in anteprima la settimana scorsa. Ci sono andato con dei colleghi e abbiamo comprato i biglietti online. La proiezione è iniziata puntuale, ma la sala del cinema era troppo calda.

Il genere è un mix di dramma e commedia. Nella trama una giovane dottoressa cerca di ricominciare dopo un errore sul lavoro. Il protagonista recita in modo convincente e la colonna sonora si adatta bene alle scene più intense. Tuttavia, il finale ha un po' deluso: la sceneggiatura non spiega tutto. Consiglierei il film se ti piacciono le storie commoventi.

(1) première, (2) geweest, (3) vertoning, (4) bioscoopzaal, (5) genre, (6) plot, (7) aanraden

1. Wat vond de schrijver sterk aan de film en wat viel tegen? Geef twee voorbeelden uit de tekst.
-

3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta. (QR: Audio)

- | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Ze wil vooraf stoelen vastleggen omdat het druk kan worden bij de première. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Ze gaat vanmiddag al naar de vertoning, nog voordat ze klaar is met werken. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Volgens haar was de recensent in de krant erg positief over de film. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

1-V-2-X-3-X

Vero Falso



4. Scegli la soluzione corretta

1. We _____ na het werk naar de première gegaan en hebben daarna nog iets gedronken. *(Dopo il lavoro siamo andati alla prima e poi abbiamo ancora bevuto qualcosa.)*
a. zijn / gegaan b. waren / gegaan c. zijn / gegaanen
d. hebben / gegaan
2. De film _____ later begonnen omdat er problemen waren bij de kaartverkoop. *(Il film è iniziato più tardi perché c'erano problemi alla vendita dei biglietti.)*
a. is / begonnen b. was / begon c. heeft / begonnen
d. heeft / begonnenen
3. In deze vertoning _____ de hoofdrolspeler erg overtuigend _____. *(In questa proiezione l'attore protagonista ha recitato in modo molto convincente.)*
a. is / geacteerd b. heeft / acteerde c. had / geacteerd
d. heeft / geacteerd
1. zijn / gegaan 2. is / begonnen 3. heeft / geacteerd

5. Role play - dialoghi (QR: Audio)



Kaartjes regelen voor de film

- Sanne (vriendin):** *Hee Karim, heb je zin om vanavond een voorstelling bij te wonen? Die nieuwe thriller draait om half negen.*
(Ehi Karim, ti va di andare a una proiezione stasera? Quel nuovo thriller inizia alle otto e mezza.)
- Karim (vriend):** *Ja, lijkt me leuk. Zullen we online een kaartje kopen en meteen twee plaatsen reserveren? Bij de kaartverkoop is het vaak druk.*
(Sì, mi sembra bello. Compriamo online un biglietto e prenotiamo subito due posti? Alla biglietteria è spesso affollato.)
- Sanne (vriendin):** *Goed plan. Ik wil graag iets meer naar achteren in de bioscoopzaal, dan zit je rustiger.*
(Ottimo piano. Vorrei stare un po' più indietro in sala, così si sta più tranquilli.)
- Karim (vriend):** *Top. Neem je nog iemand mee, of blijven we met z'n tweeën? Ik kan anders mijn zus vragen.*
(Perfetto. Porti qualcun altro, o restiamo noi due? Altrimenti posso chiedere a mia sorella.)
- Sanne (vriendin):** *Laten we met z'n tweeën gaan, dan kunnen we na afloop nog wat drinken en over het plot praten.*
(Andiamo noi due, così dopo possiamo bere qualcosa e parlare della trama.)

1. Waarom wil Sanne liever reserveren dan bij de kaartverkoop kopen?
-

6. Parlare: traduci e rispondi (QR: IA+)



Ik ben laatst naar de bioscoop geweest en ik heb ... gezien. / Het ging over ...; ik vond het (spannend/ontroerend), maar het viel me ook een beetje tegen. / Zullen we afspreken en van tevoren kaartjes reserveren?

1. Vertel kort over een film die je laatst in de bioscoop hebt gezien: waar ging het over en wat vond je ervan?

2. Je wilt dit weekend met een collega of vriend(in) naar de bioscoop: welke film wil je zien en hoe regel je de kaartjes?

7. Scrittura: WhatsApp (QR: IA+)

Hoi! Heb je vrijdagavond zin om naar de bioscoop te gaan? Ik *ben* net langs de **kaartverkoop** gelopen en er zijn nog plekken voor de nieuwe film die vandaag in **première** gaat. De **vertoning** begint om 20:15.

Ik heb de **trailer** gezien: het is een spannende thriller, maar ik weet niet of jij dat leuk vindt. Zullen we **plaatsen reserveren** of koop je liever last minute? En wil je nog iemand **meenemen**?

Groet, Mark



Scrivi una risposta appropriata: *Ik ben vorige week naar ... geweest en ik vond het ... / Zullen we om ... afspreken bij ...? / Ik kan helaas niet, want ... Maar ... kan wel.*

Verbi importanti	Zijn (<i>essere</i>) Voltooid tegenwoordige tijd (VTT)	Acteren (<i>agire</i>) Voltooid tegenwoordige tijd (VTT)	Aanraden (<i>consigliare</i>) Voltooid tegenwoordige tijd (VTT)
ik	ben geweest	heb geacteerd	heb aangeraden
jij/je	bent geweest	hebt geacteerd	hebt aangeraden
hij/zij/ze/het	is geweest	heeft geacteerd	heeft aangeraden
wij/we	zijn geweest	hebben geacteerd	hebben aangeraden
jullie	zijn geweest	hebben geacteerd	hebben aangeraden
zij/ze	zijn geweest	hebben geacteerd	hebben aangeraden